

Protocollo informativo e ACCORDO DI PARTECIPAZIONE STRUTTURE

PREMESSO

- Che L'Associazione Culturale Milano Off organizza la manifestazione denominata **5° MILANO OFF FRINGE FESTIVAL 2023** (acronimo MI OFF 23), che si terrà a Milano orientativamente **dal 25 settembre all' 8 ottobre 2023**, salvo lievi modifiche nelle tempistiche in dipendenza degli orientamenti ricevuti dal Comune di Milano.
- Che l'intento del **MI OFF 23** è di dar luogo ad un Festival di arti performative indipendenti, con iniziative a corredo e collaterali, che sia occasione di incontro tra pubblico, compagnie, operatori e stampa, con gli ulteriori obiettivi tesi a:
 - a. Offrire una manifestazione culturale di qualità e d'impatto sul territorio locale, nazionale e internazionale;
 - b. favorire l'incontro tra artisti e operatori in modo da creare un contenitore che valorizzi quelle proposte che non sono inserite nella programmazione dei grandi circuiti;
 - c. avvicinare, incontrare e interessare un nuovo pubblico alla scoperta del Teatro Off e delle arti performative;
 - d. formare un vero e proprio arcipelago sinergico ed una mappa di "isole" di teatro e di cultura che coinvolga spazi culturali, teatri storici e location originali distribuite nella città di Milano.
- Che _____ ha compreso ed intende aderire e condividere gli scopi e l'iniziativa del MI OFF 23;

tanto premesso

L'Associazione Culturale Milano Off (in seguito denominata **MI OFF**), con sede in Milano, via Fontana, 22 C.F., 97740600156, P. IVA 09445740963 nella persona del legale rappresentante, Sig. Renato Lombardo

e

_____ (in seguito denominato "**La Struttura**"), con sede in _____, via _____ C.F. _____, P. IVA _____ in persona del legale rappresentante, _____

Convergono quanto segue:

1 - OGGETTO

1.1. La Struttura metterà a disposizione esclusiva del Festival MI OFF l'utilizzo degli spazi e dei servizi di seguito descritti nei giorni **27 settembre-1 ottobre e 4-8 ottobre (date passibili di lievi cambiamenti come descritto in premessa)**.

In particolare i giorni 27 e 1 saranno adibiti ad allestimenti tecnici, il 28 e il 5 saranno adibiti a spettacolo in prova generale, mentre nei giorni 29,30,1 settembre e 6,7,8 ottobre gli spettacoli andranno in scena con regolare sbigliettamento.

1.2 L'utilizzo della Struttura comprende:

- Impianti audio e luci (si ritiene minima scheda tecnica utile per gli spettacoli teatrali: un mixer luci con 6 proiettori PC o Led +un mixer audio con 2 microfoni);
- Vano o postazione "regia";
- Palcoscenico, pedana o spazio performativo adeguato;
- Camerini o spazi equivalenti sufficienti per le compagnie;
- Dotazioni relative ai servizi igienici, e pulizia degli stessi, ogni giorno e per ogni replica, prima dell'orario di fruizione da parte del pubblico;
- Deposito o spazio adeguato per scene e costumi;
- Foyer, o spazi di contenimento del pubblico;
- Un referente operativo o di contatto.

- Un responsabile tecnico per accoglienza compagnie e assistenza generale.

1.3 Per quanto attiene alle distribuzioni degli spettacoli, una prima selezione tra le compagnie che avranno aderito al Bando di partecipazione artistica al 5° MILANO OFF FRINGE FESTIVAL 2023 sarà effettuata da esperti nominati dal Festival. La Struttura, di concerto con la direzione artistica del MI OFF 23, selezionerà poi tra le compagnie rimanenti, in base alle compatibilità tra le schede tecniche, alla capienza ed alle proprie preferenze artistiche, **3 spettacoli per ognuna delle due settimane, e così in tutto sei spettacoli.**

1.4 All'atto della sottoscrizione del presente accordo, La Struttura dovrà occuparsi dell'inserimento dei propri dati tecnici e **strutturali sul sito del Festival attraverso l'applicazione che troverà al link <https://milanooff.com/it/partecipa-come-teatro>**, al fine di creare una propria pagina personale che potrà essere facilmente gestita e aggiornata in autonomia. Questo permetterà una miglior promozione dello spazio e una più corretta gestione della programmazione del Festival. Lo stesso materiale verrà allegato come scheda al presente accordo quale **ALL. A.**

2 – TEMPI, ORGANIZZAZIONE TECNICA E METODOLOGIA

2.1 Ogni giorno i 3 spettacoli selezionati cambieranno orario, in modo da potersi esibire, a turno, almeno una volta in ciascuna delle diverse fasce orarie.

2.2 Gli spettacoli andranno in scena nei seguenti orari di massima: **Pomeriggio** h 17:30 - **Tramonto** h 19:00 – **Sera** h 21:00. Sono possibili variazioni di orario, purché definite in anticipo per consentirne la pubblicazione e comunicazione al pubblico attraverso i canali divulgativi.

2.3 **Nella giornata di mercoledì 27 settembre e mercoledì 4 ottobre lo spazio darà alle compagnie ospitate la possibilità di organizzare le prove in orari previamente concordati ed organizzati dallo staff del Festival di concerto con la Struttura.**

secondo un calendario orario che terrà conto delle esigenze di ciascuna compagnia, realizzando, per quanto possibile, una scheda tecnica unificata per agevolare i tempi necessari di montaggio e smontaggio tra le repliche. A tal proposito verrà previsto, come confronto finale, un check tecnico condiviso nella mattinata dei giovedì.

2.4 La Struttura metterà a disposizione delle compagnie ospiti:

- Una propria dotazione tecnica audio/luci sufficiente alla realizzazione degli spettacoli, come indicato sub art. 1.2 e dalla **scheda tecnica depositata nel form compilato on line e qui allegato dalla Struttura ospitante.**
- **Un responsabile tecnico** d'aiuto e supervisione per gli allestimenti, soprattutto per il primo montaggio, per lo smontaggio, e ove necessario per l'avvicendamento quotidiano degli spettacoli.
- Ogni Compagnia avrà un proprio **tecnico** che seguirà il montaggio/smontaggio e lo spettacolo ed il **Festival** garantirà un direttore tecnico a disposizione di tutte le strutture.

2.5 Le Compagnie potranno integrare a proprie spese l'allestimento tecnico dello spazio loro assegnato, compatibilmente con gli eventuali tempi di montaggio/smontaggio e previo accordo con la direzione tecnica della struttura ospitante.

Ogni compagnia, per ogni replica, avrà a disposizione un **massimo di 2 ore per montaggio, spettacolo e smontaggio.**

2.6 La Struttura garantisce che non sussiste alcun impedimento al regolare svolgimento del MI OFF 23 né cause che possano comportare l'interruzione del presente accordo. Solamente in presenza di eventi di straordinaria ed eccezionale gravità (cause di forza maggiore quali terremoti, inondazioni, restrizioni dovute alla pandemia etc...) le Parti avranno titolo per sciogliersi dagli accordi intrapresi.

2.7 È compito della Struttura istituire opportuna sorveglianza per l'accesso del pubblico e di quanti impegnati nella realizzazione dell'evento organizzato in osservanza alle regole sanitarie e di prevenzione, mantenendo il rispetto delle relative norme in materia.

3 - AGIBILITÀ INPS-EX ENPALS e PERMESSI DI LAVORO

3.1 La Struttura sarà responsabile dei permessi di lavoro e agibilità dei propri dipendenti/collaboratori per i servizi concordati.

3.2 Le Compagnie saranno responsabili dei permessi di lavoro necessari per attori e tecnici e **almeno 10 giorni prima dell'inizio del Festival dovranno far pervenire** alla segreteria del MI OFF 23 nonché ai titolari delle Strutture **le certificazioni di agibilità professionale INPS/EX-ENPALS**, o certificazioni equivalenti,.

4 - CONDIZIONI ECONOMICHE

4.1 **La Struttura** riceverà il **30%** degli incassi da botteghino / prevendita on line al netto IVA, diritti di prevendita e diritti SIAE quale rimborso per l'utilizzo della struttura e dei servizi a essa connessi.

4.2 Gli incassi di ogni singolo spettacolo saranno certificati dai modelli C1 SIAE. Il riepilogo del totale dovuto alla Struttura sarà comunicato dall'Associazione Milano Off entro 20 giorni dalla fine del MI OFF 23, ovvero a conclusione delle pratiche SIAE.

4.3 Il pagamento del rimborso per l'utilizzo della Struttura sarà effettuato dal MILANO OFF entro 20 giorni dalla ricezione di regolare fattura o equivalente documento valido ai fini fiscali.

4.4. I costi dei biglietti per assistere agli spettacoli del MI OFF 23, incluso IVA e diritti di prevendita, sono orientativamente **Biglietto intero € 15/12.00 - Biglietto Ridotto € 12/10.00 – Ridotto studenti € 5 – Ridotto operatori € 3** e il prezzo dell'intero e del ridotto verrà definito **in dettaglio** di concerto tra il Festival e la Struttura in base alla capienza dei locali e al numero di attori.

4.5 La direzione del MI OFF 23 si riserva la possibilità di applicare riduzioni o proporre convenzioni per carnet e altre modalità fino al 50% del costo d'ingresso intero e un costo di cortesia per operatori e artisti pari alla quota SIAE e comunque non superiore a € 5,00. Anche la Struttura potrà proporre e concordare con il Festival sconti per gruppi o altro.

4.6 Il MI OFF 23 metterà in vendita Abbonamenti/Carnet a 3 e a 5 spettacoli a scelta o all'intero programma del Festival.

4.7 Tutti i prezzi sono gravati dal diritto di agenzia della piattaforma di biglietteria - orientativamente pari a un importo di €1.50 - da conteggiare ai fini dei corrispettivi e compensi.

5 - SIAE | BIGLIETTERIA | PREVENDITA

5.1 Il costo dei diritti SIAE sarà a totale carico delle Compagnie e verrà detratto dalla loro percentuale di incasso al netto IVA e diritti di agenzia.

5.2 La biglietteria sarà centralizzata per tutti gli spettacoli del MI OFF 23 con **l'utilizzo di un solo sistema operativo che sarà il gestore partner unico per la vendita ai botteghini e la prevendita di tutti gli eventi**. MI OFF 23 - attraverso il sistema centralizzato - effettuerà il coordinamento e controllo di tutta la biglietteria.

5.3 Le strutture si occuperanno delle vendite per ogni singolo spettacolo/evento e delle relative chiusure di cassa effettuate con la stampa dei Modelli C! SIAE emessi direttamente dal sistema di biglietteria centralizzato che il Festival metterà a loro disposizione.

5.4. Per la gestione e vendita della biglietteria la Struttura dovrà dotarsi di:

- Nr. 1 PC con sistema operativo Windows10 (o altro sistema da verificare), con collegamento a internet per l'operatività del sistema di biglietteria online;
- 1 persona al botteghino che sarà preventivamente formata dal Festival. Diversamente il Festival, in base alle disponibilità, supporterà con i suoi volontari la Struttura nel servizio di stacco biglietti e accoglienza alla porta.
- Nr. 1 stampante di formato A4 da cui verranno stampati al botteghino i biglietti della tipologia "stampa a casa";
- Nr. 1 o più telefoni con sistema operativo Android per poter bruciare i biglietti al controllo all'ingresso in sala.

5.5. L'incasso e il rendiconto di chiusura cassa saranno consegnati ogni sera a un responsabile delegato dal MI OFF 23.

5.6. I tagliandi dei carnet *carta libera* e le quote degli abbonamenti usati per ogni singolo evento saranno evidenziati nei rispettivi C1 SIAE e gli importi saranno riconosciuti nella rendicontazione della Struttura.

6 - MILANO OFF FIL CARD - MARKETING TERRITORIALE

6.1 Il MI OFF 23 propone una card del Festival denominata **MI OFF FIL CARD** al costo di €15.00 che offre i seguenti vantaggi al pubblico:

- Ingresso ridotto e prioritario a tutti gli spettacoli del MI OFF 23
- Scontistica in eventuali esercizi commerciali che la Struttura potrà proporre al Festival nel proprio ambito di estensione territoriale e che si convenzioneranno con il Festival (negozi, ristoranti, bar, parrucchieri, centri estetici, etc.). La Struttura è caldamente invitata dal Festival a partecipare, nel proprio Municipio di competenza, alla formazione di una rete con commercianti da includere nell'elenco dei convenzionati della MI OFF FIL CARD
- Possibilità di sostenere il Festival

6.2 La Struttura potrà tenere in dotazione presso il proprio botteghino le MI OFF FIL CARD e si propone di promuoverne la vendita al pubblico trattenendo il 30% dell'incasso. L'importo totale dovuto dalla Struttura all'Associazione MI OFF per la vendita delle MI OFF FIL CARD sarà conteggiato in compensazione a quanto dovuto in finale dal MI OFF alla Struttura.

7 - PROMOZIONE

7.1 **La promozione consapevole e organizzata da parte della Struttura è ritenuta parte essenziale del Festival.**

Per la riuscita del Festival la Struttura si impegna ad elaborare **una propria azione e strategia promozionale e di marketing** destinata in particolare agli spettacoli ospitati nell'ambito del Festival.

7.2 Sin dal momento della sottoscrizione del presente accordo e per tutto il lasso temporale che va sino al termine del Festival, la Struttura si propone di organizzare alcune iniziative promozionali, quali:

- a) **Creazione di una locandina** e/o volantini che contengano il programma unitario dello spazio.
- b) Diffusione attraverso propri mezzi di comunicazione ATL e BTL (cartacei e digitali)
- c) Diffusione peer to peer o per contatti diretti
- d) **Coordinamento al marketing digitale del MI OFF 23**
- e) Distribuzione del materiale promozionale del MI OFF 23
- f) **Eventi periodici** quali serate promozionali, feste o aperitivi, interventi in radio private...
- g) Invito di operatori del settore e giornalisti stampa e/o TV
- h) Iniziative presso o con le strutture commerciali e associative del quartiere di appartenenza
- i) Quanto alla presenza sui social media, la struttura è in grado di garantire al Festival: una **newsletter** mensile dal periodo immediatamente successivo alla definizione e assegnazione degli spettacoli, ed una settimanale dai primi di settembre; **post FB e instagram**: almeno 3 al mese per i mesi di luglio e agosto e campagna continuativa nel mese di settembre
- j) In tutte le iniziative verrà coinvolta la direzione, ufficio stampa e responsabile comunicazione del MI OFF 23 attraverso tag per i social e copie conoscenza su direzione@milanooff.com, comunicazione@milanooff.com; segreteria@milanooff.com anche per consentirne la partecipazione
- k) esposizione continuativa del materiale promozionale del MI OFF 23, e di quello relativo alle compagnie ospiti, nei propri spazi interni ed esterni e per il periodo giugno/settembre 2023.

7.3 La Struttura potrà avvalersi di sponsorizzazioni economiche, tecniche e / o istituzionali, che dovranno essere tempestivamente comunicate alla direzione del MI OFF per definirne i termini di un opportuno riconoscimento e collocazione

Pagina 4 / 5

all'interno dei canali del Festival nella salvaguardia delle linee guida etico-commerciali definite dalla direzione.

7.4 Qualsiasi materiale promozionale creato dalle Strutture o dalle Compagnie/Artisti dovrà recare, sulla testata, **il logo del MI OFF 23 e altri eventuali loghi istituzionali previamente comunicati dalla Direzione.**

7.5 MI OFF 23, dal canto suo, effettuerà la promozione del Festival attraverso i propri canali di promozione e stampa, ovvero: ufficio stampa, volantini, locandine, poster, libretti programma, pieghevoli, APP MI OFF, sito web, radio, campagna promo FB e social network.

7.6 Il MI OFF 23 consegnerà alla Struttura, poco prima dell'inizio della manifestazione, un kit promozionale del Festival, contenente: banner espositivi interni ed esterni, libretti, volantini, manifesti, locandine. Per contribuire al sostegno del Festival in merito alle spese sopra indicate, la struttura potrà facoltativamente versare un contributo spese di €50,00. La Struttura provvederà a dislocare i materiali nei propri locali in maniera adeguata e visibile.

8 – DISPONIBILITÀ e INIZIATIVE COLLATERALI

8.1 La Direzione della Struttura darà la propria disponibilità (anche attraverso persona delegata) a presenziare alle riunioni indette, almeno ogni 20 giorni, per confrontare le varie attività lanciate, sottoporre criticità e proporre iniziative.

8.2 La Direzione della Struttura si impegna a partecipare (anche attraverso persona delegata) in special modo, ai seguenti eventi:

- Incontri periodici anche virtuali di confronto tra le strutture, lo staff e la direzione del Festival
- Conferenza stampa di presentazione del MI OFF 23
- Giornata inaugurale del MI OFF 23 in una data da definirsi a settembre 2023
- Almeno 2 incontri con le compagnie, denominati *speed date*, nei giorni che verranno stabiliti dal Festival
- La Direzione artistica della Struttura si rende ampiamente disponibile a selezionare uno spettacolo tra i partecipanti al MI OFF 23 per l'inserimento nella propria Stagione teatrale (possibilmente 2023/2024 o successiva). Ciò verrà comunicato al Festival in tempo utile per l'inserimento dell'iniziativa all'interno dei premi assegnati alle compagnie.

8.3 Tutte le **iniziative collaterali per incrementare le presenze** nello spazio tra uno spettacolo e l'altro ed alla fine della giornata (ad esempio spaghettrate, bicchierate, show cooking, tattoo, giochi per bambini, workshop, letture, miniconcerti...) **sono fortemente incoraggiate dal Festival.**

8.4 All'interno della struttura o presso il Village (sede generale del Festival) potranno essere organizzati **seminari attinenti alle tematiche degli spettacoli**, realizzati anche con la collaborazione degli artisti coinvolti e della stessa Struttura.

8.5 Qualora il Festival partecipasse ad iniziative sulle periferie, la Struttura potrà proporre propri progetti a pagamento al Festival.

9 - CODICI DI COMPORTAMENTO - NOTE LEGALI

9.1 Le Strutture nell'esercizio delle proprie competenze coopereranno per la realizzazione delle finalità indicate nella tutela degli obiettivi dichiarati dal MI OFF 23.

9.2 I comportamenti delle Strutture e del Festival saranno reciprocamente improntati a principi di collaborazione, dialogo e lealtà.

9.3 La Struttura si obbliga al rispetto delle normative e disposizioni presenti e future emanate dal Ministero della Salute o dagli organi competenti in materia di contenimento e prevenzione del COVID 19.

9.4 Per quanto non compreso in questo accordo si fa riferimento alle linee guida di partecipazione al Festival MI OFF 23 o alle norme di legge previste in materia.

9.5 In caso di controversie sull'applicazione ed interpretazione del presente accordo, le parti metteranno in opera ogni sforzo per concludere bonariamente la questione incorsa. In caso negativo, la parte che avrà interesse adirà l'organismo di mediazione del Tribunale di Milano. Ove la mediazione non andasse a buon fine, il foro competente sarà quello di Milano.

Milano, 22 febbraio 2023

Associazione _____
Il legale rappresentante

Associazione Milano OFF
Il legale rappresentante

All. A – Scheda tecnica e pianta del teatro